

# PROGRAMACIÓN TEMPORADA 2021-22



La Abadía



# Un teatro inquieto, una actividad inquietante



Con esta temporada volvemos a convocar a un público diverso para que disfrute de una programación diversa. Los espectadores/as encontraréis obras del Repertorio universal junto a piezas de creación contemporánea, en las que la palabra tiene la misma presencia que la plástica o la corporeidad. Ir al teatro es dejarse llevar por **lo inesperado**, descubrir diferentes maneras de hacer y de ver.

Presentaremos **relecturas de varios grandes títulos del teatro occidental**: un reencuentro con *Mío Cid* y con *Nise*; una *Fuenteovejuna* situada en un supermercado de la mano de la directora uruguaya Marianella Morena; un *Hamlet* portugués, que sustituye el castillo de Elsinor por la oficina de una multinacional: *El pato salvaje* de Ibsen, que no se ha representado en Madrid desde 1982; piezas breves de Calderón, Moreto y Quiñones de Benavente; Lorca por partida doble, con el *Retablillo de don Cristóbal* de Nao d'amores y con el recital de Carmelo Gómez, que mezcla a Federico con textos áureos.

Estos peculiares «clásicos» convivirán con **creaciones nuevas** de Matarile y de Pont Flotant, viejos conocidos en esta casa, así como de la compañía hispano-suiza L'Alakran.

Espectáculos sobre la **diversidad** son *Cada átomo de mi cuerpo es un vibroscopio*, inspirado en vida y obra de la escritora sordociega Helen Keller, y *Para acabar con Eddy*, sobre el acoso que sufre un joven homosexual en una pequeña ciudad obrera.

La **Memoria** de nuestro país estará presente con la adaptación de *Anatomía de un instante* de Javier Cercas por Àlex Rigola, sobre el 23-F.

Damos continuidad a la **relación estable con el Teatro Real**, a través de una propuesta de Agrupación Señor Serrano a partir de dos misas del siglo XVII, bajo el título *Extinción*.

Entretejido en esta actividad y la programación expandida, cabe recordar también el **vínculo con los creadores asociados**, cuyas ideas y energía han contribuido a resignificar La Abadía en el panorama de las artes escénicas de Madrid y de España.

Pero lo que veis en estas páginas no va a ser todo. Dejamos huecos para lo imprevisible. Y obramos desde la consciencia de que el teatro necesita de flexibilidad para adaptarse una y otra vez a lo que la vida pone en su camino.

La Abadía os espera en los próximos meses como **un teatro inquieto, con una actividad inquietante**.

Carlos Aladro, en nombre del equipo de La Abadía



**Cada átomo de mi cuerpo es un vibroscopio**

Rakel Camacho | David Testal

16 sep – 3 oct

**Mio Cid**

José Luis Gómez

30 sep – 10 oct

**Makers**

L'Alakran

7 – 17 oct

**Fuenteovejuna - historia del maltrato**

Marianella Morena

21 oct – 7 nov

**Para acabar con Eddy**

La Joven

27 oct – 14 nov

**A vueltas con Lorca**

Carmelo Gómez

18 – 28 nov

**El diablo en la playa**

Matarile

2 – 12 dic

**Andanzas y entremeses de Juan Rana**

Ron Lalá

10 dic – 9 ene

**Hamlet**

Companhia do Chapitô

15 – 19 dic

**Suspensión**

Nueveuno

26 dic – 16 ene

**Nise, la tragedia de Inés de Castro**

Nao d'amores

19 ene – 13 feb







# CADA ÁTOMO DE MI CUERPO ES UN VIBROSCOPIO



16 SEP - 3 OCT | SALA JOSÉ LUIS ALONSO

ESTRENO ABSOLUTO

**Dirección** Rakel Camacho  
**Dramaturgia** Rakel Camacho | David Testal  
**Idea original** Eva Rufo

**Reparto**  
Eva Rufo | Esther Ortega

Una creación de Producciones Rokamboleskas en coproducción con  
Teatro de la Abadía y Hugo Álvarez Domínguez

---

*Cada átomo de mi cuerpo es un vibroscopio* es una suerte de poema existencial creado a partir de la historia de dos grandes referentes: **Helen Keller**, escritora, oradora, activista y poeta sordociega, y su maestra y artífice **Anne Sullivan**. Juntas, gracias al tacto y a la imaginación, alcanzaron el paraíso y trascendieron la idea de límite.

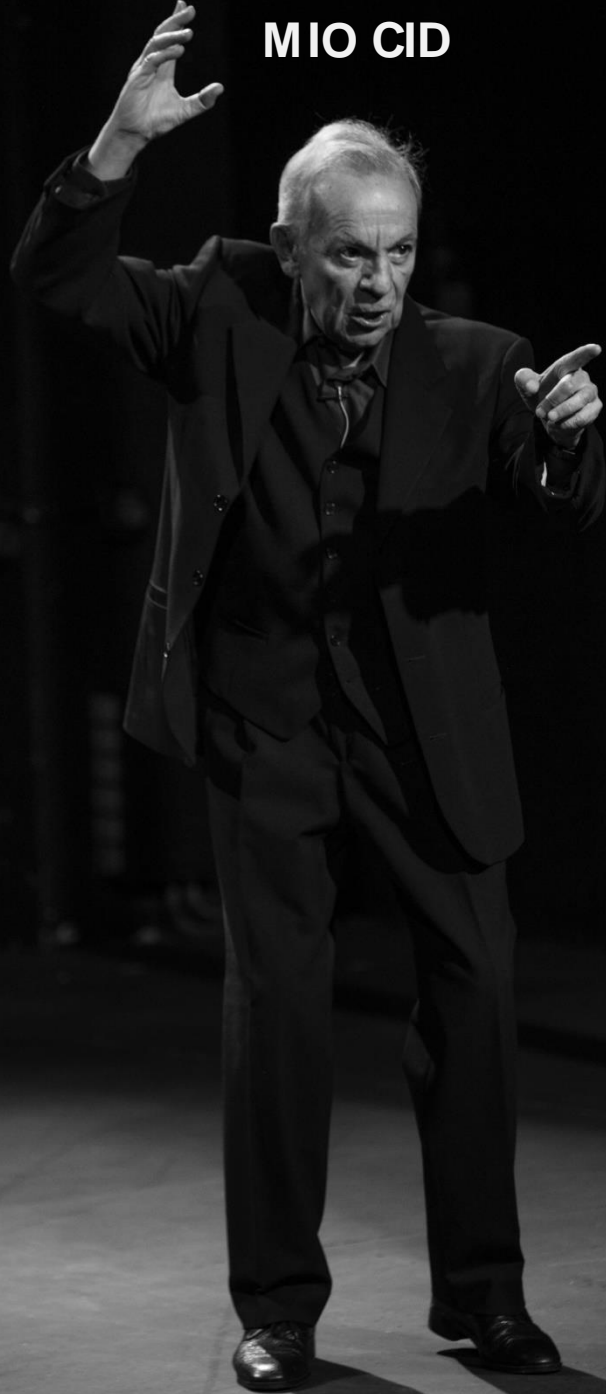
La obra, dirigida por **Rakel Camacho**, es la historia de **Eva Rufo** y **Esther Ortega**, las actrices, puesta en comunicación con el universo Keller-Sullivan, a través del cual se traza un camino de comprensión en el que la percepción, el lenguaje, el pensamiento y la mística, construyen un mundo propio transformando las tinieblas en luz.

Eva y Esther nacerán para encontrarse y co-crearse la una a la otra, tomarán consciencia de esos límites visibles e invisibles que todos poseemos y que, una vez los hacemos conscientes, podremos crear oportunidades con ellos, sublimando nuestra experiencia vital.

Rakel Camacho es creadora asociada a La Abadía. Eva Rufo ha actuado en nuestro teatro en varias obras de Nao d'amores y Esther Ortega fue parte del elenco de *Los nadadores nocturnos*.



# MIO CID



30 SEP - 10 OCT | SALA JUAN DE LA CRUZ

**Dirección** José Luis Gómez

**Dramaturgia** Brenda Escobedo | José Luis Gómez

**Interpretación**

José Luis Gómez

**Acompañamiento musical**

Helena Fernández

Una creación del Teatro de La Abadía

---

*"Una lección ejemplar que debería ver toda la gente de teatro (...) Hacer revivir el 'Cantar del Mio Cid' ha sido un milagro inesperado"*

**Fernando Herrero**

Tras su estreno la pasada temporada y su larga gira, recuperamos *Mio Cid*, poema grandioso y fundacional de la literatura castellana, que sube a escena de la mano de **José Luis Gómez**, por primera vez en diez siglos, de la manera en que fue concebida.

Con este espectáculo, José Luis Gómez devuelve al *Cantar de Mio Cid* su verdadera naturaleza. Este poema anónimo, de tradición oral, dividido en tres cantos, narra las hazañas acontecidas a **Rodrigo Díaz de Vivar** en el siglo XI. La lectura moderna del *Cantar*, silenciosa e individual, distorsiona la recepción para la que el texto fue creado.

Con un trabajo inusitado de juglaría, poniendo cuerpo y voz a las palabras germinales de la literatura hispánica y emitiendo el sonido de nuestra lengua medieval, el mayor poema épico de la literatura hispánica sube a escena en el Teatro de La Abadía.

# MAKERS



7 - 17 OCT | SALA JOSÉ LUIS ALONSO

**Concepción y dirección** Oscar Gómez Mata

**Textos** Agustín Fernández Mallo | Rodrigo García | Oscar Gómez Mata

## **Reparto**

Juan Lorient | Oscar Gómez Mata

Una creación de Compagnie L'Alakran, Azkuna Zentroa Alhóndiga-Bilbao, Théâtre Saint-Gervais-Genève, Théâtre populaire romand - La Chaux-de-Fonds.

---

*Makers* es una obra sobre la luz, el tiempo y el amor, viajando entre el desbordamiento cómico y la contención emocional, entre el disparate y la verdad. Un espectáculo que mezcla lo poético y lo filosófico, en una especie de manual para sobrevivientes que trata de aportar soluciones a nuestro tránsito en la realidad.

La pieza nace de la función esencial de los “makers”: investigar para hacer la luz. El resultado es una puesta en escena en la que este “dúo cómico” conformado por **Juan Lorient** y **Oscar Gómez Mata** aborda temas clásicos como el amor, el tiempo y la luz, mezclado con humor emotivo. Nos dan así otro punto de vista sobre lo cotidiano de esta época fragilizada, de contornos borrosos e inciertos.

En su propuesta escénica diferencian su lado más épico, en el que el teatro es una forma de espionaje, de investigación para vigilar al mundo, y la parte más íntima, tratando de detectar lo sensible escondido bajo lo sensible.

*Makers* es el nuevo trabajo de la compañía **L'Alakran**, afincada en Suiza y liderada por Gómez Mata, que con esta pieza de creación actúa por primera vez en La Abadía.





21 OCT – 7 NOV | SALA JUAN DE LA CRUZ

**Dirección y dramaturgia**

Marianella Morena, en diálogo abierto con Lope de Vega

**Reparto**

Mané Pérez | José Luis Torrijo | Cristina Iglesias | José Carlos Cuevas | Carmen Baquero

Una creación de Jóvenes Clásicos (España) | Teatro La Morena (Uruguay) en colaboración con la Junta de Andalucía e IBERESCENA. En coproducción con FIT Cádiz, La Abadía, Centro Dramático Galego y Teatro Calderón (Valladolid).

**Marianella Morena** es una de las creadoras más destacadas del teatro uruguayo actual. Con *Fuenteovejuna* se pone al frente de este proyecto, iniciativa de **Jóvenes Clásicos**, compañía asociada a La Abadía.

Una obra de teatro atraviesa cuerpos y sentidos. Una palabra escrita por **Lope de Vega** (entre 1614 y 1616) cómo conversa con el hoy, desde qué lugar habilitamos el ayer para que no sea palabra del pasado y conecte con la vida, que le hable a su tiempo, devastado por la injusticia y la desigualdad, ¿cómo?

El mundo hizo foco sobre los supermercados cuando permanecían abiertos en medio de ciudades fantasmas. Se resignificó el templo de las angustias, las tensiones y el miedo quedaron en primera línea de fuego. Los estantes llenos/vacíos, y el personal invisible pasó a ser aplaudido. Nunca antes habíamos imaginado esta convivencia.

*Fuenteovejuna* situada en un supermercado actual, dialoga con la palabra antigua como un alimento no perecedero, desde la necesidad fisiológica y existencial, desde la poética comunitaria del diálogo, porque nos permite ensanchar el verso para que ingresen las denuncias.

Yo tenía el NO de las mujeres bajas, de las que caminan por la calle y nadie mira, tenía un NO chiquito, inmigrante, MUDO, aunque gritara.

**Marianella Morena**

**FUENTEVEJUNA. HISTORIA DEL MALTRATO**





## PARA ACABAR CON EDDY

27 OCT – 14 NOV | SALA JOSÉ LUIS ALONSO

**Adaptación teatral** Pamela Carter,  
a partir de la novela *Para acabar con Eddy Bellegueule*, de Édouard Louis  
**Dirección** José Luis Arellano

**Reparto**  
Julio Montañana Hidalgo | Raúl Pulido

Una creación de La Joven

---

**Édouard Louis** y **Eddy Bellegueule** son la misma persona y no lo son. *Para acabar con Eddy* es la historia de una transformación, la del niño *peculiar* que tiene que sobrevivir en el entorno de violencia, machismo, pobreza, homofobia y alcoholismo en el que tiene la mala suerte de nacer.

El niño sensible e inquieto que debe ocultar su verdadero yo para intentar ser aceptado. El adolescente que se desvive por parecer *un hombre de verdad* para esquivar así el destino de abusos y humillaciones al que parece condenado.

Pero es Édouard quien, con una honestidad descarnada y luminosa, nos cuenta la historia de Eddy, de su sufrimiento y de su liberación cuando por fin consigue huir de ese entorno opresor. Porque el final de Eddy Bellegueule es el principio de Édouard Louis, uno de los escritores más brillantes de su generación.

La desaparición de **Gerardo Vera** nos deja sin el director de esta obra tal y como estaba previsto. Pero **José Luis Arellano**, pupilo de Vera, dirige esta obra que se dedica a la memoria de uno de los grandes directores del teatro español contemporáneo.

# A VUELTAS CON LORCA

18 – 28 NOV | SALA JUAN DE LA CRUZ

**Texto** Emi Kai | Carmelo Gómez, a partir de Lorca,  
Cervantes y Lope de Vega

**Dirección** Emi Kai

**Reparto**

Carmelo Gómez  
Mikhail Studyonov (piano)



---

*A vueltas con Lorca*, es una fiesta poética de la mano de **Federico García Lorca** y **Carmelo Gómez**.

Lo personal del poeta granadino, esa forma de entender los versos desde la libertad, el sonambulismo, el simbolismo y la abstracción pura del surrealismo, la ausencia de lirismo emocional o didáctico, la asunción de la tragedia sin el melodrama.

La línea argumental elegida irá variando cada vez. *A vueltas con Lorca* huye de las normas “fajas”. El espectáculo recorre desde el amor, demiurgo ordenador, pasando por ese mundo sensual del hombre vividor, hedonista, apasionado, erótico, pansexual que fue Lorca, hasta llegar a la tragedia, a un bosque donde los personajes van a lomos de caballo, devenir implacable de fuerza superior, bosque mágico y sacrificial. Y llegar a la muerte, a la muerte del propio Lorca, al descampado donde fue asesinado el poeta, el 18 de agosto de 1936 por unos descerebrados.



# EL DIABLO EN LA PLAYA

2 – 12 DIC | SALA JOSÉ LUIS ALONSO

**Textos y dirección** Ana Vallés

## **Reparto**

Celeste González | Claudia Faci

Una creación de Matarile

---

¿De qué estamos hablando? De la fragilidad.

En el principio fue el caos.

Después, con **Celeste** y **Claudia**, llegaron las tentaciones. El (re)conocimiento de Celeste y la fantasía de Claudia.

Dice Roy Andersson que el plano general, el espacio que rodea a una persona, dice más de ella que su propio rostro. ¿Cómo consideramos aquí el cuerpo? ¿Cómo primer plano que acompaña al rostro y conforma el prejuicio de un estereotipo? ¿O cómo parte del plano general que define una forma de estar y habitar?

El diablo paseándose en bicicleta por las calles vacías, como ángel custodio sin cuerpo que acompañar. El errante que se equivoca y el errante que vaga sin sentido.

Reunir a Claudia y a Celeste es como convocar al ángel y al demonio, sin intentar definir quién es qué, quién es quién, o en qué momento son intercambiables.

**Ana Vallés**



# ANDANZAS Y ENTREMES DE JUAN RANA



10 DIC – 9 ENE | SALA JUAN DE LA CRUZ

**Dramaturgia y versión** Álvaro Tato

**Dirección** Yayo Cáceres

## **Reparto**

Juan Cañas | Daniel Rovalher | Miguel Magdalena

Íñigo Echevarría | Fran García

Una creación de Ron Lalá | Compañía Nacional de Teatro Clásico

---

“Una gozada. Estos espadachines de la transversalidad trenzan lo culto y lo popular en un discurso divertidísimo”.

**Juan I. García Garzón, ABC**

“Los ronlaleros bordan el final más redondo de su carrera, que deja boquiabiertos a los espectadores”.

**Marcos Ordóñez, El País**

La Inquisición se reúne para un juicio secreto que puede cambiar el curso de la historia. El acusado es **Juan Rana**, el comediante más célebre del Siglo de Oro. Su delito es hacer reír al público de varias generaciones con su humor irreverente y burlesco donde toda la sociedad queda retratada. Las pruebas contra él son una selección de entremeses de los más grandes autores de la época (Calderón, Moreto y Quiñones de Benavente, entre otros) que tuvieron como protagonista al genial actor. Las acusaciones a las que se enfrenta son blasfemia, desacato, irreverencia, provocación, espíritu crítico, herejía... Y, finalmente, en el horizonte, una posible condena a la hoguera.

*Andanzas y entremeses de Juan Rana* es una fiesta de piezas breves con música en directo, una reflexión sobre los límites del humor y un homenaje a una figura esencial del teatro clásico español.

Esta tercera colaboración entre Ron Lalá y la Compañía Nacional de Teatro Clásico, tras *En un lugar del Quijote* y *Cervantina* (Premio Max Mejor Espectáculo Musical 2017), se presenta ahora bajo la cúpula de la Sala Juan de la Cruz. Una propuesta que explora la inmensa comicidad de los géneros breves del teatro áureo y recupera una de las figuras escénicas más singulares del panorama escénico del Siglo de Oro y de todos los tiempos: el comediante Cosme Pérez, Juan Rana.



# HAMLET



15 – 19 DIC | SALA JOSÉ LUIS ALONSO

**Creación colectiva** Companhia do Chapitô  
**Dirección** José C. Garcia | Cláudia Nóvoa | Tiago Viegas

**Reperto**  
Jorge Cruz | Susana Nunes | Ramón de Los Santos | Tiago Viegas

---

A partir de las líneas maestras de la obra de **William Shakespeare**, la **Companhia do Chapitô** propone una reflexión mordaz y llena de humor sobre varios aspectos de la realidad física y social.

En *Hamlet*, la trama se traslada a la modernidad haciendo una analogía entre el otrora Reino de Dinamarca, donde tiene lugar la pieza original, y una empresa multinacional de los tiempos actuales. Aunque el tiempo -cronológico se entiende- haya transcurrido entre una pieza y otra, las temáticas abordadas permanecen iguales. Se habla de traición, abuso y juegos de poder, de acoso, de la búsqueda voraz y sin escrúpulos del lucro y de la inefectividad. La ausencia de contacto físico entre los intérpretes a lo largo de la pieza es un reflejo de la sociedad deshumanizada en que vivimos.

Habrà que tomárselo a broma, qué le vamos a hacer, y para eso está la **Companhia do Chapitô**: para in-adaptar los clásicos a su lenguaje particular en clave de humor sin perder vigencia, sentido ni sensibilidad.

Con este *Hamlet*, Chapitô actúa por primera vez en La Abadía, en el marco de Cultura Portugal - Mostra de Cultura Portuguesa em Espanha.

# SUSPENSIÓN



26 DIC – 16 ENE | SALA JOSÉ LUIS ALONSO

Idea original y dirección Jorge Silvestre

## Reparto

Carlos Marcos | Fernando Santa-Olalla | Jorge Silvestre  
Josu Monton | Miguel Frutos

Un espectáculo de la Compañía de Circo Nueveuno

---

En escena, cinco hombres. Son normales, están subidos en un escenario. Cada uno distinto y todos iguales. Se cuidan, se empujan y celebran juntos. Están lanzando cuchillos contra su propia sombra, mirando para sí, moviendo los focos para iluminar espacios distintos, mostrando su intimidad, y desnudándose para escuchar. Hombres que se cuestionan constantemente, pero se regodean en su propia identidad... son, al fin y al cabo, cinco hombres.

Todo en *Suspensión* es el resultado de dos años de trabajo de un gran equipo. Las coreografías de malabares han sido entrenadas y revisadas hasta el extremo; la música ha sido compuesta durante la creación; la escenografía evolucionada constantemente; la magia entrenada hasta la saciedad; las grabaciones rehechas hasta destilar la esencia de la propuesta. Un trabajo de ellos mismos y con todo lo demás.

*Suspensión* es un espectáculo llamado a transmitir. Es una propuesta de circo contemporáneo que busca que el público se pueda ver y emocionar. La **Compañía de Circo Nueveuno** lanza una pelota al aire que alcanza el instante de suspensión; el momento en que todo puede pasar, el momento en que se puede ceder a la gravedad, o tomar decisiones distintas. El momento en que una pelota se queda flotando y todos en el escenario contienen el aliento.

El momento de *Suspensión*.

**Nueveuno** es una compañía asociada a La Abadía.



# NISE, LA TRAGEDIA DE INÉS DE CASTRO

19 ENE – 13 FEB | SALA JUAN DE LA CRUZ

**Texto** Jerónimo Bermúdez  
**Dirección y dramaturgia** Ana Zamora  
**Dirección musical** Alicia Lázaro

## Reparto

José Luis Alcobendas | Javier Carramiñana | Alba Fresno  
José Hernández Pastor | Natalia Huarte | Eduardo Mayo  
Alejandro Saá | Isabel Zamora

Una coproducción de: Nao d'amores | Comunidad de Madrid.  
Colabora: La Abadía

Regresa a nuestro teatro *Nise, la tragedia de Inés de Castro*, de **Nao d'amores**, una tragedia renacentista que pone en tela de juicio el ejercicio del poder y nos ofrece la oportuna posibilidad de indagar en las conexiones políticas con nuestra contemporaneidad.

A partir de *Nise lastimosa* y *Nise laureada*, de **Jerónimo Bermúdez**, la directora **Ana Zamora** construye una dramaturgia unitaria que nos permite profundizar en esta visión del mal gobierno, a través de una de las historias más conocidas de la tradición hispanolusa, la leyenda de Inés de Castro, amante del infante don Pedro de Portugal, asesinada en aras de la política del bien común y coronada, después de muerta, como reina del país lusitano.

El amor y la muerte de la bella Inés sirven de ejemplo puntual para cuestionar las intrigas palaciegas y las actitudes poco respetables de gobernantes arrastrados por la vida cortesana.

Un espectáculo de Nao d'amores, compañía asociada a La Abadía, con su sello inconfundible en el que la música, dirigida por **Alicia Lázaro**, juega un papel importante.





## Avance de programación febrero-junio

### **Casa**

**Texto y dirección:** Lucía Miranda

**Una creación de:** Teatre Lliure | La Abadía | Cross Border Project

Proyecto realizado con la Beca Leonardo a Investigadores y Creadores Culturales 2019 de la Fundación BBVA  
febrero-marzo

### **23-F Anatomía de un instante**

**A partir de:** la novela de Javier Cercas

**Texto y dirección:** Àlex Rigola

**Una creación de:** Heartbreak Hotel | Titus Andrònic | Teatre Lliure  
febrero-marzo

### **Eclipse total (título provisional)**

**Creación y producción:** Pont Flotant  
marzo

### **Retablillo de don Cristóbal**

**De:** Federico García Lorca

**Versión y dirección:** Ana Zamora

**Dirección musical:** Alicia Lázaro

**Una creación de:** Nao d'amores. **Colabora:** Titirimundi  
abril

### **Extinción**

**Una propuesta escénica de:** Agrupación Señor Serrano

**A partir de:** la *Misa de batalla* y la *Misa pro difunctis* de Joan Cererols

**Dirección escénica:** Àlex Serrano y Pau Palacios

**Dirección musical:** Javier Ulises Illán

**Una creación de:** Teatro Real y La Abadía. **Colabora:** FIAS  
abril

### **El pato salvaje**

**Texto:** Henrik Ibsen

**Dirección:** Carlos Aladro

**Traducción:** Cristina Gómez-Baggethun

**Versión:** Pablo Rosal

**Una creación de:** La Abadía  
mayo-junio





## Programación expandida

### **Yo es un cuerpo**

Marina Otero

### **Abrir los clásicos**

Carlos Tuñón | [los números *imaginarios*]

### **Laboratorio Jakob von Gunten**

Sergio Boris (online)

### **Hablar, hay que hablar**

Marianella Morena

### **Encuentro con Édouard Louis**

En colaboración con el Institut Français

### **Best of BE Festival**

Talleres con los creadores

### **Título pendiente**

Yayo Cáceres

### **Cuerpos en suspensión**

Nueveuno

## Centro de Estudios

### **La transmisión del legado Abadía**

Laboratorio

### **Encuentros sobre teatro sostenible**

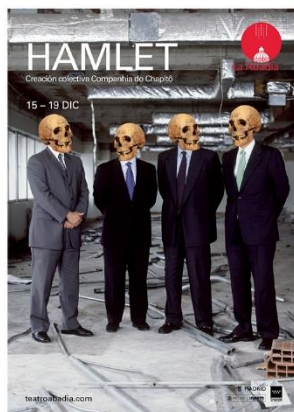
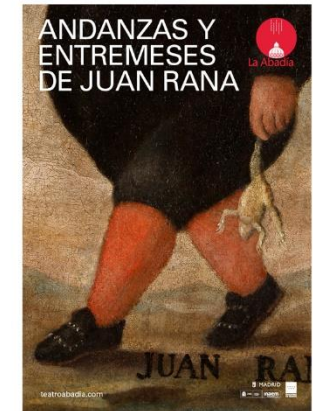
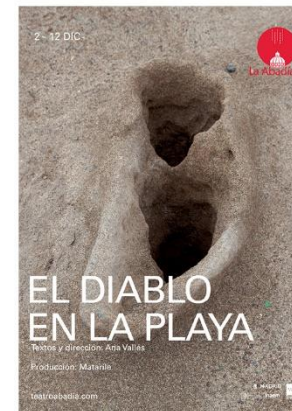
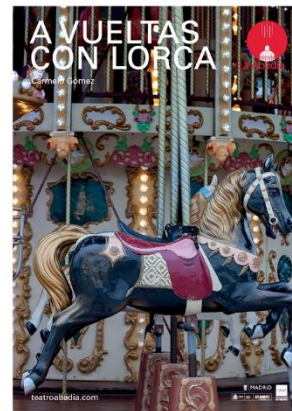
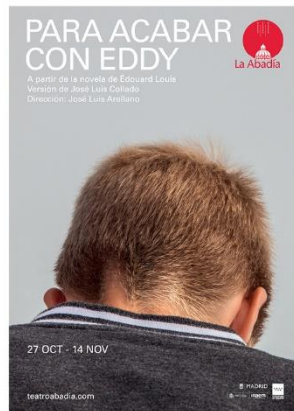
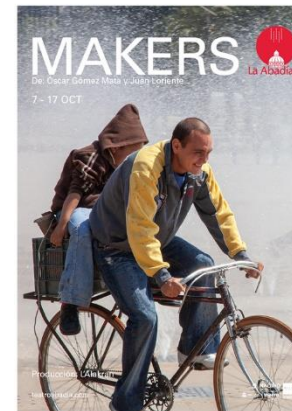
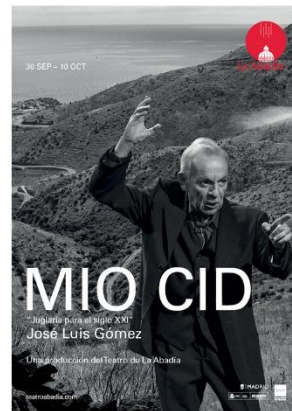
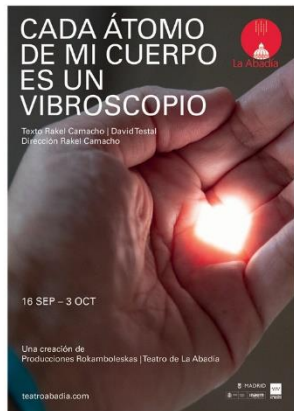
En colaboración con AAI, AAPEE, ADE y ARE

### **La Abadía cruza la calle**

Mediación artístico-social con jóvenes

Más información sobre la programación expandida y el Centro de Estudios:  
[formacion@teatroabadia.com](mailto:formacion@teatroabadia.com)

91 448 11 81



Equipo de Diseño  
 Ángela Bonadies (fotografías)  
 Cecilia Molano  
 Marta Vega





@teatroabadia

teatroabadia.com